

5fa]b]U'6]Y`YZY`X. '9]b` \ Y]» Yf'5i ZhU_h
[Y[Yb': 7'9bYf[]Y'7c hhVi g`Yfk UfhYh

A]hW`?b]Uh`VYfY]hYh'5fa]b]U'6]Y`YZY`X`Ui ZXYb`GU]gcbghUfh
]b'7c hhVi g'j cf"9]b` \ Y]» Yg'8i Y``[Y[Yb`XYb'5i ZghY][Yf
Yfk UfhYh`X]Y`A UbbgW UZh"

5a `GcbbhU[`k]fX`XUg`@YU[`GhUX]cb`XYf': fYi bXgW UZh]b'7c hhVi g
ni `Y]bYa `GWUi d`Uhmž`XYf`ZØf`X]Y`Gd]Y`Yf'j cb'5fa]b]U'6]Y`YZY`X
Y]bY`VYgcbXYfY`<YfUi gZcfXYfi b[`XUfghY``h"8Ug`YfghY`Gd]Y`XYf
bYi Yb`GU]gcb`XYf" " @][U[Y[Yb`XYb': 7'9bYf[]Y'7c hhVi g`k]fX
b]W`h`bi f`ZØf`HFU]bYf`A]hW`?b]Uh`i bX`gY]bY`A UbbgW UZh
YbhgW`Y]XYb`X`gY]bž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`æX`_Uhc`f`ZØf`X]Y
_ca`a`YbXYb`A`cbUhY`XUfghY``Yb"

< YfUi gZcfXYfi b[`Xi fW`5i ZghY][Yf'7c hhVi g

8]Y`F`ØW`_Y`f'j cb'9bYf[]Y'7c hhVi g]b`X]Y" " @][U`gcf[h`ZØf'j]Y`
5i ZFY[i b[`i bX`_Ubb`ZØf'j]Y`Y`HYUa`g`Y]bY`i bUb[YbY`a`Y`<ØXY
XUfghY``Yb" " 9g`k]fX`Y]b` \ Y]» Yf`HUb`n`ž`VYhcb`h`?b]Uh"7c hhVi g
Vf]b[h`X]Y`9i d`cf]Y`gY]bYg`Øb[ghYb'5i ZghY][g`a`]h`i bX`_Øbb`hY
6]Y`YZY`X`j cf`Y]bY`[fc» Y`<YfUi gZcfXYfi b[`ghY``Yb" "<]ghcf]gW
[YgY`Yb`g]bX`5i ZhU`hgd]Y`Y`[Y[Yb`bYi Ui Z[Ygh]Y[YbY`HYUa`g`c`Zh
gW`k`YfYf`ni`VYk`À`h][Ybž`k`Ug`X]Y`6]Y`YZY`XYf': Ø`fi b[ggd]hnY`]b
5`Ufa`VYfY]hgW UZh]j YfgY`h`h"

Dcg]h]j Y`9b`hk]W`_`i b[Yb`]b`XYf`J`cfVYfY]hi b[

A]hW`?b]Uh`]gh`a`]h`XYf`V]g`Yf][Yb`J`cfVYfY]hi b[`gY]bYf
A UbbgW UZh`ni`Zf]YXYb" `Hf`cn`XYf`Yf`_Yb`b`VUfYb`J`YfVYgYfi b[Yb
]a`HcfYgW]Y» Yb`g]Y`h`Yf`k`Y]hYf`[b`DchYbn]U`Yž`X]Y`Ui`g[YgW`Ød`Zh
k`YfXYb`a`ØggYb" " K]f`a`ØggYb`X]Y`dcg]h]j`Yb`5gdY`_hY

k Y]hYfYbhk]W_Y`b`i bX`g]WXYfghY`YbžXUgg`bY[Uh]j Y`5V`Ài ZY`b]W]h
gW`]a a Yf`k YfXYb ž`Yf`_`Àfh`Yf`"8]YgY`ZfØ\Y`GU]gcbj cfVYfY]hi b[
gc`XYf`GW`ØggY`ni`Y]bYf`fi` \][Yb`Gd]Y`nY]h`gY]bžVYgcbXYfg
bUWXXYa`X]Y`YhnhYb`đ\`fY`j cb`5Vgh]Y[ggcf[Yb`[YdfÀ[h`k UfYb`"

HYUa Ui ZghY`i b[`i bX`J cfZfYi XY

?b]Uh`Uh`VYfY]hg`_cb`fYhY`J cfghY`i b[Yb`ZØf`gY]bY`GhUfhY`Z`
CV[`Y]W`Yf`X]Y`C dh]cbYb`U`hž`Gd]Y`Yf`Ui gni hUi gWXYbž`]gh`Yf`
ni j Yfg]W]h]W]žXUgg`X]Y`A Y`f`Y]h`XYf`A UbbgW UZh`VYfY]h]gh`i bX
]\`fY`Dcg]h]cbYb`j YfX]Yb`h`" ÆW`UVY`Y]bY`_`UfY`J cfghY`i b[`j cb
a Y]bYf`5i ZghY`i b[ž`UVYf`Yg`k]fX`Ui W`K YW]gY`[YVYbž`i a
Zf]gWXY`a di`gY`ni`gYhYb`ž`gU[h`XYf`" , !`À\`f][Y`"5`YfX]b[g`g]bX
Y]b][Y`Gd]Y`Yfž`k]Y`ž`fYXmi`<`]hYfa Ubž`BcU\`GUFYbfYb`6UnYY`i bX
GYa]`6Y`_U\]Už`XYfnY]hj Yf`Yhni b[gVYX]b[h`Ui g`XYa`Gd]Y`"

K]W]h][Y`Di b_hY`ZØf`XYb`Gd]Y`hU[

@Ui h`?b]Uh]gh`XUg`HYUa`[fØ» hYbhY]`g`Ub[YgdUbbhž`UVYf`b]W]h
bYfj Òg`"8Yf`8fi W_ž`[i h`Ui g`XYb`GhUfh`ØW]Yfb`ni`_ca`a Yb`i bX
[Y[Yb`7c`hVi g`ni`VYghY`Ybž`]gh`\`cW`"9]b`G]Y[`k`ÀfY`XYf`cdh]a U`Y
GhUfh]b`X]Y`@[U`"b]Uh`k Ufbh`YXcW`j cf`XYf`GhÀf`Y`XYg`; Y[bYfg.
G]Y`\`UhhYb`nk Uf`b]W]h`X]Y`VYghYb`9f[YVb]ggY`]b`XYf`
J cfVYfY]hi b[ž`UVYf`]\`f`DchYbn]U`]gh`i bVYghfY]hVUf`"8]Y
A Ò[`]W]_Y]hž`ZfØ`nY]h][`k]W]h][Y`Di b_hY`ni`gUa`a Y`bž`_ØbbhY`XYf`
GW`ØggY`ZØf`Y]bY`YfZc`[fY]W]Y`GU]gcb`gY]b`"

GW`i gg[YXUb`_Yb

8]Y`6Y[Y[bi b[`Ua`GcbbhU[`_ØbbhY`b]W]h`bi f`ZØf`X]Y`U`hi Y`Y
HUVY`Y`j cb`6YXYi hi b[`gY]bž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`XUg`
GY`VghVYk i gghgY]b`XYf`6]Y`YZ`XYf`"9]b`YfZc`[fY]W]Yf`GhUfh`_ØbbhY`
XUg`i bXUa Ybh`ZØf`Y]bY`dcg]hj Y`GU]gcb`Y[Yb`i bX`XYb`Ub[
YfgY`b`hYb`K UbXY`]b`6]Y`YZ`X`Y]b`Y]hYb`": Ub`g`i bX`Gd]Y`Yf`V`]W]_Yb`
cdh]a]gh]gW`XYa`YfghYb`Gd]Y`Yb]h[Y[Yb`i bX`\`cZYb`Ui ZY]bYb`
G]Y["

ð`X]YgYa `G]bbY`VY[]bbh`X]Y`Fi bXY`XYf`' "`@[U`a]hgdUbbYbXYb
6Y[Y[bi b[Yb`i bX`XYf`A Ò[`]W`_Y]h`Zøf`5fa]b]U`6]Y`YZ`Xž`Y]b
ghUf`_Yg`NY]W`Yb`ni `gYhnYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY